

關心馬醫師

關景良醫師。字心馬。粵之番禺西望村人。○奇近古稱。○本港西醫之老前輩也。○乃祖允著公。自開港使來此開營銀業。○乃父元昌公。為港粵牙科醫師先進。○先生初於拔萃書室。○至一八八七年。○專攻醫學於雅虎氏醫院。○附設之香港華人西醫學堂。○時掌該校教席者。○為西人白德力孟臣。○詹士蘭德利。○翟爾瑪。○威廉容諸醫生。○在該校同學者。○為孫總理逸仙。○陳公少白。



關心馬先生

○不聞其參預。曰。先生性孝。慈命難違。○太夫人黎氏。諳英文。在雅虎氏醫院當通事。待人和藹。有大眾誼母之稱。習聞孫總理革命言論。復見時來與孫陳聚談者。如尤少執王孟琴何與簡楊鶴齡楊適安楊樹雲諸人。均以排滿為己任。惟事不成而楊及也。約宋先生。惟恐不獲。且救民於水深火熱之中。與活人於痛苦呻吟之下。這雖異而功同也。○先生於一九零三年學成。翌年服務於那打素醫院。○當掌院職。○一九零七年。張制軍之洞墓其醫學湛深。禮聘之回國任江陰沿江砲台總醫官。○彈聯四載。○至一九一一年回港。○乃獨創醫務所問世。○迄茲三十有七年矣。○先生淡泊名利。○與孫總理為學交。○先生曾與孫總理陳少白尤少執楊鶴齡四人。在雅虎氏醫院三樓騎樓。同攝一影。時避清光緒三十三年九月初六日。即公元一八八八年十月十日也。影片在後幅。○民國成立以來。未嘗名登仕版。○惟專心致志於本業。○人以是稱嘉之。○先生對於本港社團商業。亦肯致力。○嘗連任華商會所主席。暨香港油蔴地小輪公司主席等職。現仍任華商會所值理。香港油蔴地小輪公司董事。先生行七。昆亭咸有聲於社會。淑配江氏恩梅。○甚有懿德。子榮唐。任吉隆坡廣益銀行董事。榮倫。供職本港無線電台。榮安。充我國首都紅十字會醫官。榮榮。呈架坡業商。榮賢。習醫于香港大學。榮庭。攻讀于英華書院。榮社。肄業于培正分校。榮元。就讀于小學。女慈榮。適鄭。芳榮。適林。慈珍。任休生中學教員。慈莊。請於米利羅書院。

江君英華。劉君泗福等三十餘人。○先生與孫總理同一宿舍。○共晨夕者垂五年。○極相友善。○總理畢所業。○即出而致力革命。○盡舉書藉用具。○以贈先生。○或曰。先生為思想極新之人物。○觀其與陳君子聚。陳君資東。發起剪髮不易服會。○早在民國紀元前兩年。○(即遜清宣統二年冬月初三。假座華商會所舉行。是日聘愛以蘭西樂隊百廿人奏樂行禮。敦請六老人為公証。到會者五六百人。禮成茶會。並遊行本港各馬路。該會成立紀念影片在後幅。○何以歷次革命。

力。○嘗連任華商會所主席。暨香港油蔴地小輪公司主席等職。現仍任華商會所值理。香港油蔴地小輪公司董事。先生行七。昆亭咸有聲於社會。淑配江氏恩梅。○甚有懿德。子榮唐。任吉隆坡廣益銀行董事。榮倫。供職本港無線電台。榮安。充我國首都紅十字會醫官。榮榮。呈架坡業商。榮賢。習醫于香港大學。榮庭。攻讀于英華書院。榮社。肄業于培正分校。榮元。就讀于小學。女慈榮。適鄭。芳榮。適林。慈珍。任休生中學教員。慈莊。請於米利羅書院。

Dr. K. L. KWAN SUN-IN.

Dr. K. L. Kwan Sun-in has the distinction of being the Chinese Medical practitioner of longest standing in the Colony. He received his English education at the Diocesan school and was the second graduate of the Hongkong college of Medicine. In 1893 he was appointed house Surgeon to the Nethersole Hospital and in 1907 he entered the service of the Chinese Government at Nanking as an Army Surgeon for three years. Dr. Kwan returned to Hongkong and commenced private practice in 1911. He was chairman of the Chinese Club Hongkong in 1921-1922 and 1935-1936 and Chairman of the Yau-mati Ferry Company 1933-1935.

Here the author must mention that Dr. Kwan was a schoolmate and a roommate of the late Dr. Sun Yat-sen, the founder of the Republic of China. Dr. Kwan lived with this late great revolutionist at the same room in the dormitory of the Medical College for a period of five years. In the next page we can find a picture of five persons who are the late Dr. Sun Yat-sen, the late Mr. Yau Lit, the late Mr. Chan Shiu Park, the late Mr. Young Hock Ling and Dr. Kwan. This photograph was taken on the front of the second floor of the Alice Memorial Hospital Hongkong.

Being a roommate of the late great revolutionist Dr. Kwan had an intense hatred of the cue which was a special token of the Manchurians who reigned over the Chinese empire at that time. He originated "the League of Cue cutting but dress remaining unchanged" in November 1909 in the Chinese Club. The late Mr. Kwan Yuan Chong, father of Dr. Kwan, was the first man to cut his own cue on that day and more than five hundred men followed. On the next page there is a picture of the important members of the league at that time.